ODPORÚČANIA

ODPORÚČANIE KOMISIE

z 18. novembra 2014

o postupe na preukázanie úrovne súladu existujúcich železničných tratí so základnými parametrami technických špecifikácií interoperability

(2014/881/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 292,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES zo 17. júna 2008 o interoperabilite systému železníc v Spoločenstve ([1]), a najmä na jej článok 30 ods. 1,

keďže:

(1) Podľa oddielu 7.3.4 prílohy k nariadeniu Komisie EÚ č. 1299/2014 ([2]) (TSI INF) a oddielu 7.3.4 prílohy k nariadeniu Komisie EÚ č. 1301/2014 ([3]) (TSI ENE) je v prípade existujúcich železničných tratí, ktoré nie sú predmetom žiadneho projektu obnovy alebo modernizácie, preukázanie úrovne súladu týchto tratí so základnými parametrami technických špecifikácií interoperability (TSI) dobrovoľné. Podobne v prípade existujúcich tratí, ktoré sú predmetom projektov, pri ktorých sa nevyžaduje postup overovania ES, by malo byť preukázanie úrovne súladu týchto tratí so základnými parametrami technických špecifikácií interoperability (TSI) tiež dobrovoľné.

(2) Manažér infraštruktúry by mal mať možnosť dobrovoľne doplniť do registra infraštruktúry informácie o úrovni súladu existujúcich tratí so základnými parametrami TSI. Mal by sa odporučiť štandardný postup, ktorý sa má použiť na preukázanie úrovne súladu so základnými parametrami TSI.

(3) Príloha k odporúčaniu Komisie 2011/622/EÚ ([4]) sa vzťahuje na predchádzajúce verzie TSI INF a TSI ENE, a preto by sa mala aktualizovať.

(4) V záujme prehľadnosti a zjednodušenia je vhodné nahradiť odporúčanie 2011/622/EÚ týmto odporúčaním Komisie.

(5) Po porade s výborom uvedeným v článku 29 smernice 2008/57/ES,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

1. Na preukázanie úrovne súladu existujúcich železničných tratí so základnými parametrami technických špecifikácií interoperability by sa mal použiť postup stanovený v prílohe.

2. Týmto odporúčaním sa nahrádza odporúčanie 2011/622/EÚ.

V Bruseli 18. novembra 2014

Za Komisiu
Violeta BULC
členka Komisie

([1]) Ú. v. EÚ L 191, 18.7.2008, s. 1.
([2]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1299/2014 z 18. novembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „infraštruktúra“ systému železníc v Európskej únii (pozri stranu 1 tohto úradného vestníka).
([3]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1301/2014 z 18. novembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „energia“ systému železníc v Únii (pozri stranu 179 tohto úradného vestníka).
([4]) Odporúčanie Komisie 2011/622/EÚ z 20. septembra 2011 o postupe na preukázanie úrovne súladu existujúcich železničných tratí so základnými parametrami technických špecifikácií interoperability (Ú. v. EÚ L 243, 21.9.2011, s. 23).

PRÍLOHA

1. **Úvod**

1.1. *Technický rozsah pôsobnosti*

Tento postup sa týka týchto subsystémov systému železníc v Európskej únii:

a) štrukturálny subsystém infraštruktúry a

b) štrukturálny subsystém energie.

Sú zaradené do zoznamu subsystémov v bode 1 prílohy II k smernici 2008/57/ES.

1.2. *Geografický rozsah pôsobnosti*

Geografický rozsah pôsobnosti tohto postupu predstavuje systém železníc v EÚ, ako je vymedzený v smernici 2008/57/ES.

1.3. *Vymedzenie pojmov*

Na účely tohto postupu:

a) „EI“ znamená existujúcu infraštruktúru (pevné zariadenia), ktoré nepodliehajú postupu overovania ES;

b) „preukázanie súladu EI“ znamená overenie, či základné parametre subsystému a/alebo prvku existujúcich tratí sú v súlade s požiadavkami príslušných TSI;

c) „osvedčenie o preukázaní súladu EI“ znamená dokument vydaný nezávislým posudzovateľom po preukázaní súladu EI;

d) „vyhlásenie o preukázaní súladu EI“ znamená dokument, ktorý vydal žiadateľ po získaní osvedčenia o preukázaní súladu EI.

2. **Postup preukazujúci súlad existujúcich tratí s technickými špecifikáciami interoperability**

2.1. *Účel*

Na preukázanie súladu existujúcich pevných zariadení s TSI sa môže použiť tento postup bez toho, aby podliehal postupu overovania ES.

Tento postup nie je povinný, ale môže sa používať na dobrovoľnom základe.

2.2. *Postup na preukázanie úrovne súladu so základnými parametrami TSI*

2.2.1. Postup na preukázanie úrovne súladu so základnými parametrami TSI je postup preukázania súladu EI. Podľa tohto postupu si žiadateľ plní povinnosti uvedené v bodoch 2.2.2, 2.2.3, 2.2.5.2 a 2.2.5.3 a zaručuje a vyhlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť, že príslušný subsystém, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia bodu 2.2.4, spĺňa požiadavky príslušnej(-ých) TSI.

2.2.2. Žiadateľ podáva žiadosť o preukázanie súladu EI subsystému ktorémukoľvek nezávislému posudzovateľovi podľa svojho výberu.

Žiadosť obsahuje:

a) meno a adresu žiadateľa a v prípade, že žiadosť podáva jeho splnomocnený zástupca, aj jeho meno a adresu a

b) technickú dokumentáciu.

2.2.3. Technická dokumentácia

2.2.3.1. Žiadateľ vypracuje technickú dokumentáciu a sprístupní ju nezávislému posudzovateľovi uvedenému v bode 2.2.4. Dokumentácia by mala umožniť dokázať úroveň súladu existujúcich subsystémov so základnými parametrami príslušnej(-ých) TSI.

2.2.3.2. Technická dokumentácia obsahuje v prípade potreby tieto prvky:

a) všeobecný opis existujúceho subsystému;

b) dokumenty potrebné na zostavenie súboru technickej dokumentácie;

c) zoznam harmonizovaných noriem a/alebo iných príslušných technických špecifikácií, na ktoré sa uverejnili odkazy v *Úradnom vestníku Európskej únie*, a/alebo vnútroštátnych technických špecifikácií oznámených podľa článku 17 ods. 3 smernice 2008/57/ES, ktoré sa uplatňujú v plnom rozsahu alebo čiastočne, a opisy riešení prijatých na splnenie požiadaviek príslušnej(-ých) TSI, ak sa tieto harmonizované alebo vnútroštátne normy neuplatňujú. Ak boli harmonizované alebo vnútroštátne normy uplatnené čiastočne, v technickej dokumentácii sa uvedú časti, ktoré boli uplatnené;

d) podmienky používania subsystému (obmedzenia času alebo vzdialenosti prevádzky, limity opotrebovania atď.);

e) opisy a vysvetlenia potrebné na pochopenie fungovania a údržby subsystému;

f) podmienky údržby a technickú dokumentáciu, ktorá sa týka údržby subsystému;

g) každú technickú požiadavku uvedenú v príslušnej(-ých) TSI, ktorá sa musí zohľadniť počas údržby alebo prevádzky subsystému;

h) všetky ostatné príslušné technické dôkazy, ktorými sa preukáže, že predošlé kontroly alebo skúšky úspešne vykonali za porovnateľných podmienok príslušné orgány.

2.2.3.3. Žiadateľ uchováva technickú dokumentáciu k dispozícii pre príslušné vnútroštátne orgány počas prevádzkovej životnosti subsystému.

2.2.4. Postup na preukázanie úrovne súladu so základnými parametrami TSI

2.2.4.1. Nezávislý posudzovateľ, ktorého si vyberie žiadateľ, zohľadňuje doklady o preskúmaniach, kontrolách alebo skúškach, ktoré vykonali iné subjekty alebo žiadateľ.

2.2.4.2. Dôkazy, ktoré zhromaždí nezávislý posudzovateľ, by mali byť vhodné a dostatočné na to, aby preukázali súlad s požiadavkami príslušnej(-ých) TSI a aby preukázali, že všetky požadované a príslušné kontroly a skúšky boli vykonané.

2.2.4.3. Ak existujúci subsystém spĺňa požiadavky príslušnej(-ých) TSI, nezávislý posudzovateľ môže vydať osvedčenie o preukázaní súladu EI.

2.2.5. Vyhlásenie o preukázaní súladu EI

2.2.5.1. Žiadateľ vypracuje písomné vyhlásenie o preukázaní súladu EI subsystému a uchováva ho počas prevádzkovej životnosti subsystému. Vo vyhlásení o preukázaní súladu EI sa uvádza subsystém, v súvislosti s ktorým sa vyhlásenie vypracovalo.

2.2.5.2. Vyhlásenie o preukázaní súladu EI a sprievodné dokumenty sa vypracujú v súlade s kapitolou 2.5 tohto postupu.

2.2.5.3. Kópia vyhlásenia o preukázaní súladu EI sa poskytuje na žiadosť príslušným orgánom.

2.2.6. Súbor technickej dokumentácie

2.2.6.1. Nezávislý posudzovateľ je zodpovedný za zostavenie súboru technickej dokumentácie, ktorý je pripojený k vyhláseniu o preukázaní súladu EI.

2.2.6.2. Súbor technickej dokumentácie sprevádzajúci vyhlásenie o preukázaní súladu EI sa predkladá žiadateľovi.

2.2.6.3. Žiadateľ uchováva kópiu súboru technickej dokumentácie po celú dobu životnosti subsystému; na požiadanie sa kópia súboru technickej dokumentácie zasiela ktorémukoľvek inému členskému štátu.

2.3. *Vlastnosti, ktoré sa majú posúdiť*

Vlastnosti, ktoré sa majú posúdiť, keď sa uplatňuje postup na preukázanie úrovne súladu so základnými parametrami TSI, sú uvedené v:

— tabuľke 1 pre subsystém infraštruktúry a

— tabuľke 2 pre subsystém energie.

Tabuľka 1

Posúdenie subsystému infraštruktúry na preukázanie súladu EI

Vlastnosti, ktoré sa majú posúdiť (INF TSI)	Existujúca trať, ktorá nie je predmetom žiadneho overovania ES	Konkrétne postupy posudzovania
	1	2
Priechodný prierez (4.2.3.1)	X	6.2.4.1
Vzdialenosť medzi osami koľají (4.2.3.2)	X	6.2.4.2
Maximálne stúpanie a klesanie (4.2.3.3)	X	
Minimálny polomer vodorovných oblúkov (4.2.3.4)	X	6.2.4.4
Minimálny polomer zvislých oblúkov (4.2.3.5)	X	6.2.4.4
Menovitý rozchod koľaje (4.2.4.1)	X	6.2.4.3
Prevýšenie (4.2.4.2)	X	6.2.4.4
Nedostatok prevýšenia (4.2.4.3)	X	6.2.4.4 6.2.4.5
Náhla zmena nedostatku prevýšenia (4.2.4.4)	X	6.2.4.4
Ekvivalentná kužeľovitosť (4.2.4.5)	X	6.2.4.6
Profil hlavy koľajnice pre priebežnú koľaj (4.2.4.6)	neuv.	6.2.4.7
Sklon koľajníc (4.2.4.7)	X	
Konštrukčná geometria výhybiek a križovatiek (4.2.5.1)	X	6.2.4.8
Použitie pohyblivých srdcoviek (4.2.5.2)	X	6.2.4.8
Maximálna neriadená dĺžka kríženia s tupým uhlom (4.2.5.3)	X	6.2.4.8
Odolnosť koľaje voči zvislému zaťaženiu (4.2.6.1)	X	6.2.5
Odolnosť koľaje voči pozdĺžnemu zaťaženiu (4.2.6.2)	X	6.2.5
Odolnosť koľaje voči priečnemu zaťaženiu (4.2.6.3)	X	6.2.5
Odolnosť nových mostov voči prevádzkovému zaťaženiu (4.2.7.1)	neuv.	
Ekvivalentné zvislé zaťaženie pre nové zemné práce a pôsobenie zemného tlaku (4.2.7.2)	neuv.	
Odolnosť nových konštrukcií nad koľajami alebo v ich blízkosti (4.2.7.3)	neuv.	
Odolnosť existujúcich mostov a zemných prác voči prevádzkovému zaťaženiu (4.2.7.4)	X	6.2.4.10
Hranica okamžitej akcie pre smerovanie (4.2.8.1)	neuv.	

Vlastnosti, ktoré sa majú posúdiť (INF TSI)	Existujúca trať, ktorá nie je predmetom žiadneho overovania ES	Konkrétne postupy posudzovania
	1	2
Hranica okamžitej akcie pre pozdĺžnu úroveň (4.2.8.2)	neuv.	
Hranica okamžitej akcie pre skrútenie koľaje (4.2.8.3)	neuv.	
Hranica okamžitej akcie rozchodu koľaje ako izolovaná chyba (4.2.8.4)	neuv.	
Hranica okamžitej akcie pre prevýšenie (4.2.8.5)	neuv.	
Hranica okamžitej akcie pre výhybky a križovatky (4.2.8.6)	neuv.	
Užitočná dĺžka nástupíšť (4.2.9.1)	X	
Výška nástupišťa (4.2.9.2)	X	
Odsadenie nástupišťa (4.2.9.3)	X	6.2.4.11
Usporiadanie koľaje pozdĺž nástupíšť (4.2.9.4)	X	
Maximálne kolísanie tlaku v tuneloch (4.2.10.1)	X	6.2.4.12
Vplyv bočného vetra (4.2.10.2)	X	6.2.4.13
Odlietavanie štrku (4.2.10.3)	otvorený bod	
Umiestnenie značiek (4.2.11.1)	X	
Ekvivalentná kužeľovitosť v prevádzke (4.2.11.2)	neuv.	
Vyprázdňovanie toaliet (4.2.12.2)	X	6.2.4.14
Zariadenia na vonkajšie čistenie vlakov (4.2.12.3)	X	6.2.4.14
Dopĺňanie zásob vody (4.2.12.4)	X	6.2.4.14
Dopĺňanie paliva (4.2.12.5)	X	6.2.4.14
Elektrické napájanie (4.2.12.6)	X	6.2.4.14
Uplatňovanie komponentov interoperability	neuv.	

Tabuľka 2

Posúdenie subsystému energie na preukázanie súladu EI

Vlastnosti, ktoré sa majú posúdiť (ENE TSI)	Existujúca trať, ktorá nie je predmetom žiadneho overovania ES	Konkrétne postupy posudzovania
	1	2
Napätie a kmitočet (4.2.3)	X	
Parametre týkajúce sa výkonnosti systému napájania (4.2.4)	X	6.2.4.1

Vlastnosti, ktoré sa majú posúdiť (ENE TSI)	Existujúca trať, ktorá nie je predmetom žiadneho overovania ES	Konkrétne postupy posudzovania
	1	2
Prúdová zaťažiteľnosť, systémy s jednosmerným prúdom, stojace vlaky (4.2.5)	X	6.1.4.2
Rekuperačné brzdenie (4.2.6)	X	6.2.4.2
Koordinačné opatrenia týkajúce sa elektrickej ochrany (4.2.7)	X	6.2.4.3
Účinky harmonických kmitov a dynamické účinky pri trakčných systémoch napájania striedavým prúdom (4.2.8)	X	6.2.4.4
Geometria vrchného trolejového vedenia (4.2.9)	X	
Priechodný prierez zberača (4.2.10)	X	
Stredná prítlačná sila (4.2.11)	X	
Dynamický režim a kvalita odberu prúdu (4.2.12)	X	6.1.4.1, 6.2.4.5
Rozstup zberačov pre konštrukčné riešenie vrchného trolejového vedenia (4.2.13)	X	
Materiál trakčného drôtu (4.2.14)	X	
Úseky s oddelenými fázami (4.2.15)	X	
Úseky s oddelenými systémami (4.2.16)	X	
Ochranné opatrenia proti zásahu elektrickým prúdom (4.2.18)	X	6.2.4.6
Pravidlá údržby (4.5)	X	6.2.4.7

2.4. *Požiadavky na nezávislého posudzovateľa*

2.4.1. Nezávislý posudzovateľ, ktorého si vyberie žiadateľ, vykonáva preukázanie súladu EI existujúcich tratí. Nezávislým posudzovateľom môže byť externý subjekt alebo vnútorný útvar manažéra infraštruktúry.

2.4.2. Pokiaľ ide o železničnú infraštruktúru, nezávislý posudzovateľ má:

a) riadny technický výcvik;

b) uspokojivé znalosti o požiadavkách týkajúcich sa posúdení, ako aj dostatočnú prax vo vykonávaní skúšok zahrnutých do tohto posudzovania a

c) spôsobilosť vyhotovovať osvedčenia o preukázaní súladu EI a technickú dokumentáciu, ktoré spoločne tvoria formálny záznam o vykonaní posúdenia.

2.4.3. Nezávislý posudzovateľ ako vnútorný útvar manažéra infraštruktúry by mal spĺňať tieto požiadavky:

a) posudzovateľ a jeho personál sú organizačne identifikovateľní a majú vypracované metódy podávania správ, ktorými sa zabezpečuje ich nestrannosť;

b) ani posudzovateľ, ani jeho personál nie sú zodpovední za fungovanie alebo údržbu výrobkov, ktoré posudzujú, a nepodieľajú sa na žiadnych činnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť nezávislosť ich úsudku alebo bezúhonnosť vo vzťahu k činnostiam posudzovania.

2.5. *Vyhlásenie o preukázaní súladu*

2.5.1. Vyhlásenie o preukázaní súladu EI a sprievodné dokumenty sú opatrené dátumom a podpísané.

2.5.2. Toto vyhlásenie musí byť napísané v tom istom jazyku ako súbor technickej dokumentácie a musí obsahovať:

a) odkazy na postup preukazujúci súlad s technickými špecifikáciami pre interoperabilitu na existujúce trate;

b) obchodný názov a úplnú adresu žiadateľa alebo jeho splnomocneného zástupcu ustanoveného v rámci EÚ (v prípade zástupcu sa musí uviesť aj obchodný názov žiadateľa);

c) stručný opis subsystému;

d) názov a adresu nezávislého posudzovateľa, ktorý vykonal preukázanie súladu EI;

e) odkazy na dokumenty, ktoré obsahuje súbor technickej dokumentácie;

f) všetky platné dočasné alebo konečné ustanovenia, ktoré majú subsystémy spĺňať, a najmä prevádzkové obmedzenia alebo podmienky;

g) ak je platnosť dočasná, trvanie platnosti vyhlásenia o preukázaní súladu EI;

h) totožnosť signatára.